

# United States of America



## DEPARTMENT OF STATE

*To all to whom these presents shall come, Greetings:*

I Certify That the document hereunto annexed is under the Seal of the Secretary of State of the State(s) of Maryland, and that such Seal(s) is/are entitled to full faith and credit.\*

*\*For the contents of the annexed document, the Department assumes no responsibility  
This certificate is not valid if it is removed or altered in any way whatsoever*

In testimony whereof, I, Michael R. Pompeo, Secretary of State, have hereunto caused the seal of the Department of State to be affixed and my name subscribed by the Assistant Authentication Officer, of the said Department, at the city of Washington, in the District of Columbia, this seventeenth day of October, 2019.

*Michael R. Pompeo*  
\_\_\_\_\_  
Secretary of State  
By *W. Atticus*  
\_\_\_\_\_  
Assistant Authentication Officer,  
Department of State

*Issued pursuant to CHXIV, State of  
Sept. 15, 1789, 1 Stat. 68-69; 22  
USC 2657; 22USC 2651a; 5 USC  
301; 28 USC 1733 et. seq.; 8 USC  
1443(f); RULE 44 Federal Rules of  
Civil Procedure.*

U.S. DEPARTMENT OF STATE



Đại sứ quán nước CHXHCN Việt Nam tại Hoa Kỳ  
*Embassy of the S.R of Vietnam in the United States of America*

**CHỨNG NHẬN / HỢP PHÁP HÓA LÃNH SỰ**  
**CONSULAR AUTHENTICATION**

1. Quốc gia ..... Việt Nam .....  
*Country*

Giấy tờ, tài liệu này  
*This public document*

2. do Ông (Bà) ..... Michael R. Pompeo ..... ký  
*has been signed by*

3. với chức danh ..... Bộ trưởng ngoại giao .....  
*acting in the capacity of*

4. và con dấu của ..... Bộ Ngoại giao .....  
*bears the seal/stamp of*

..... Hợp chủng quốc Hoa Kỳ.....

được chứng nhận / hợp pháp hóa lãnh sự  
*Certified*

5. tại ..... Washington D.C ..... 6. ngày ..... 22.10.2019  
*at the*

7. Cơ quan cấp ..... Đại sứ quán Việt Nam tại Hoa Kỳ .....  
*by*

8. Số ..... 3985 / HPH/2019  
*Nº*

Ký tên và đóng dấu  
*Signature and seal/stamp*

Thạm tán

Quản Thị Kiều Anh



# Hợp chúng quốc Hoa Kỳ

## BỘ NGOẠI GIAO

Hân hạnh kính gửi những người có liên quan:

Tôi xin chứng nhận rằng văn bản đính kèm theo đây được ký và đóng con dấu của Bộ trưởng Ngoại giao Bang Maryland, Hoa Kỳ và rằng con Dấu này được tin tưởng hoàn toàn.\*

*\*Bộ Ngoại giao không chịu trách nhiệm về các nội dung trong văn bản đính kèm.  
Giấy chứng nhận này không có giá trị nếu bị tháo rời hay sửa đổi theo bất kỳ cách nào.*

Để chứng thực, tôi, Michael R. Pompeo, Bộ trưởng Ngoại giao, đã cho phép đóng dấu của Bộ Ngoại giao và tên của mình được ký bởi Quan chức Hợp pháp hoá của Bộ trên, tại Thành phố Washington, District of Columbia ngày 17/10/2019.

*(đã ký và đóng dấu)*

Michael R. Pompeo  
Bộ trưởng Bộ Ngoại giao  
Cán bộ Lãnh sự,  
Bộ Ngoại giao

*Chứng thực ông Hồ Anh Vũ, Bí thư thứ hai, Đại sứ quán CHXHCN Việt Nam tại Hợp chúng quốc Hoa Kỳ, đã ký trước mặt tôi.*

Ngày 22 tháng 10 năm 2019

TL. Đại sứ  
Tham tán



**Quân Thị Kiều Anh**

*Tôi, Hồ Anh Vũ, Bí thư thứ hai, Đại sứ quán CHXHCN Việt Nam tại Hợp chúng quốc Hoa Kỳ, cam đoan đã dịch chính xác văn bản này từ tiếng Anh sang tiếng Việt.*

Ngày 22 tháng 10 năm 2019

Người dịch

**Hồ Anh Vũ**

# BANG MARYLAND

Văn phòng Bộ trưởng Ngoại giao

Tôi, John C. WOBENSMITH, Bộ trưởng Ngoại giao Bang Maryland, căn cứ quyền hạn và chức năng của tôi tại Điều 7-106 Mục về Chính quyền Bang Bộ Luật sửa đổi Maryland, chúng nhận rằng

BARBARA M. MEIKLEJOHN

người làm và ký tên trên giấy chứng nhận kèm theo, tại thời điểm này, đã được bổ nhiệm và đủ tiêu chuẩn làm Lục sự Tòa Lưu động quận Montgomery và các việc làm chính thức của người này cần được tin tưởng tại mọi Toà án và ở mọi nơi.

**Để xác nhận**, tôi ký tên và đóng dấu chính thức của Bộ trưởng Ngoại giao, tại Annapolis, ngày 15/10/2019.

(Đã ký và đóng dấu)  
Bộ trưởng Ngoại giao.

*Chứng thực ông Hồ Anh Vũ, Bí thư thứ hai, Đại sứ quán CHXHCN Việt Nam tại Hợp chúng quốc Hoa Kỳ, đã ký trước mặt tôi.*

Ngày 22 tháng 10 năm 2019

TL. Đại sứ  
Tham tán



**Quản Thị Kiều Anh**

*Tôi, Hồ Anh Vũ, Bí thư thứ hai, Đại sứ quán CHXHCN Việt Nam tại Hợp chúng quốc Hoa Kỳ, cam đoan đã dịch chính xác văn bản này từ tiếng Anh sang tiếng Việt.*

Ngày 22 tháng 10 năm 2019

Người dịch

**Hồ Anh Vũ**

## MARYLAND, Quận MONTGOMERY

### PHÒNG LỤC SỰ TÒA LƯU ĐỘNG QUẬN MONTGOMERY

Tôi, BARBARA H. MEIKLEJOHN, Lục sự Tòa lưu động Quận MONTGOMERY, Bang MARYLAND, đồng thời là Tòa lưu giữ hồ sơ, xác nhận rằng DINNA KENCANASARI được bổ nhiệm làm công chứng viên bắt đầu từ ngày 27/04/2018.

**Để xác nhận**, tôi ký tên và đóng dấu chính thức của Tòa Lưu động Quận MONTGOMERY, Bang Maryland ngày 15/10/2019.

(Đã ký và đóng dấu)  
BARBARA H. MEIKLEJOHN  
Lục sự Tòa lưu động,  
Quận MONTGOMERY

*Chứng thực ông Hồ Anh Vũ, Bí thư thứ hai, Đại sứ quán CHXHCN Việt Nam tại Hợp chúng quốc Hoa Kỳ, đã ký trước mặt tôi.*

Ngày 22 tháng 10 năm 2019

TL. Đại sứ

Tham tán

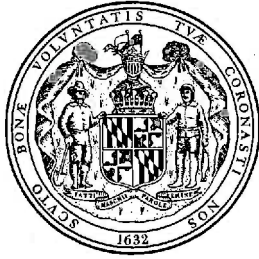


*Tôi, Hồ Anh Vũ, Bí thư thứ hai, Đại sứ quán CHXHCN Việt Nam tại Hợp chúng quốc Hoa Kỳ, cam đoan đã dịch chính xác văn bản này từ tiếng Anh sang tiếng Việt.*

Ngày 22 tháng 10 năm 2019

Người dịch

Hồ Anh Vũ



# The State of Maryland

## Office of the Secretary of State

This Certification is not valid for use anywhere within the United States of America, its territories or possessions.

This Certification does not certify the content of the document for which it is issued.

**I, John C. Wobensmith, Secretary of State of Maryland,** under and by virtue of the authority vested in me by Section 7-106 of the State Government Article of the Annotated Code of Maryland, Do Hereby Certify that

**Barbara H. Meiklejohn**

who has made and signed the attached certificate, was on the date thereof, the duly elected and qualified Clerk of the Circuit Court for Montgomery County whose official acts as such should be given full faith and credit in all Courts of Justice and elsewhere.



**In Testimony Whereof**, I hereunto set my hand and have caused to be affixed the official seal of of the Secretary of State, at Annapolis, this 15th day of October, in the year of our Lord 2019

A handwritten signature in cursive script, reading "John C. Wobensmith".

*Secretary of State*

No. 288676

**CERTIFICATION**



State of Maryland, Montgomery County, Sct.

In the Office of the Clerk of the Circuit Court for Montgomery County

I, Barbara H. Meiklejohn, Clerk of the Circuit Court for Montgomery County, Maryland, a court of record, hereby certify that **DINNA KENCANASARI** was a commissioned/ appointed and qualified Notary Public commencing on the 27th day of April, 2018.

In Testimony Whereof, I have hereunto set my hand and affixed the seal of the Circuit Court for Montgomery County this 15th day of October, 2019.



Barbara H. Meiklejohn  
*Clerk of the Circuit Court for Montgomery County*



VNM 19434

ember 2019

**LETTER OF AUTHORISATION**

**To: Ministry of Health (the Department of Medical Equipment and Construction)**

We, The Seaberg Co. Inc dba SAM Medical Product, 12200 SW Tualatin Road, Suite 200, Tualatin, OR 97062 US, as the legal manufacturer do hereby authorize:

**VIET GIA MEDICAL EQUIPMENT JOINT STOCK COMPANY  
274C Nguyen Trong Tuyen Street, Ward 10, Phu Nhuan District  
Ho Chi Minh City, Vietnam  
Tel: 84-28-3997 2615; Fax: 84-28-4997 2616**

**is circulated in Viet Nam Market with below Products:**

- Pelvic Sling – Small
- Pelvic Sling – Standard
- Pelvic Sling– Large
- Sam Junctional Tourniquet – Standard
- SAM Splint XL 36” Flat
- SAM Splint 36” Roll/Flat
- SAM Splint 18”
- SAM Splint 9”
- SAM Finger Splint

We commit to provide and support all information concerning product information, product quality upon request by Vietnam Ministry of Health (Department of Medical Equipment and Constructions) and ensure the requirements pertaining to warranty and maintenance and supply of Materials and substitutes for medical devices mentioned above.

This authorization letter is valid until: 07/10/21

**Denise Ehlert  
Director of Sales  
T: 503.783.6923  
www.sammedical.com**



11-1-2021 10:53 AM



**DUAL ACKNOWLEDGMENT**

State/Commonwealth of Oregon } ss.  
 County of Washington }

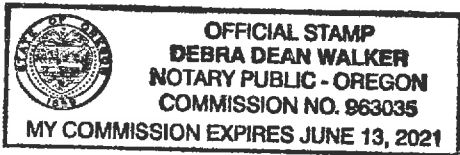
On this the 7<sup>th</sup> day of October, 2019, before me,  
Debra Dean Walker, the undersigned Notary Public,  
Name of Notary Public

personally appeared Denise Ehlert,  
Name(s) of Signer(s)

- personally known to me – OR –  
 proved to me on the basis of satisfactory evidence

to be the person(s) whose name(s) is/are subscribed to the within instrument, and acknowledged to me that he/she/they executed the same for the purposes therein stated.

WITNESS my hand and official seal.



Debra Dean Walker  
Signature of Notary Public

Place Notary Seal/Stamp Above

Any Other Required Information  
 (Printed Name of Notary, Expiration Date, etc.)

**INFORMATION IN AREAS 1-4 REQUIRED IN ARIZONA. OPTIONAL IN OTHER STATES.**

**Description of Any Attached Document**

- 1 Title or Type of Document: \_\_\_\_\_
- 2 Document Date: \_\_\_\_\_ 3 Number of Pages: \_\_\_\_\_
- 4 Signer(s) Other Than Named Above: \_\_\_\_\_

